DIETZ Individual

tauron|dts®

Brugsanvisning Badetoiletstol til bariatriske brugere

Version: 1.4



DK

Oplysning om produktets identifikationsoplysninger: Vi anbefaler, at du skriver dit produkts identifikationsoplysninger på følgende linjer (du finder dem på typeskiltet), sådan at du har dem parat ved spørgsmål om dit produkt. (Se kapitel 5.6 „Produktidentifikation", fig. 31.)*

TYP Type:	
REF Artikel-Nr.:	
SN Seriennummer (21):	
Produktionsdato:	
Øvrige oplysninger/bemærkninger:	

* Identifikationsoplysninger, fx mærkeplade kan afvige i tilfælde af specialfremstillede modeller.

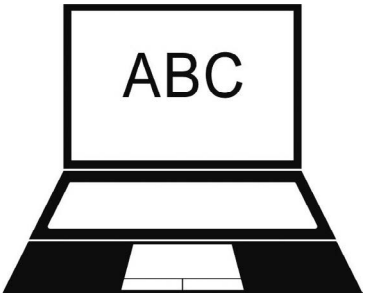
Mange tak, fordi du har valgt en badetoiletstol fra tauron|dts fra DIETZ.

Dette produkt er et medicinsk hjælpemiddel. For at kunne benytte det korrekt og undgå mulige farer pga. ukorrekt brug er det nødvendigt, at du bliver helt fortrolig med, hvordan det fungerer.
Læs brugsanvisningen omhyggeligt, inden du begynder at anvende produktet. Den indeholder vigtige anvisninger, der giver dig mulighed for at udnytte alle de tekniske fordele. Derudover indeholder den informationer, der kan tjene til driftssikkerhed samt, hvordan produktet bedst bevarer værdien.

Skulle du have brug for flere oplysninger angående betjening, bedes du henvende dig til din forhandler.
På vores internetside kan du altid finde en opdateret version om dit produkt. For anvisninger og spørgsmål angående produktsikkerhed bedes du henvende dig skriftligt eller telefonisk til DIETZ. Vores kontaktinformationer finder du på bagsiden af brugsanvisningen.

BEMÆRK

For personer med synshandikap findes der på **shop.dietz-group.de** en PDF-fil, der indeholder brugsanvisningen med større visning.



1 Vigtige informationer

1.1 Generelt 6
1.2 Anvendelsesformål 6
1.3 Indikationer 6
1.4 Kontraindikationer. 7
1.5 Tegn og symboler 7

2 Produktbeskrivelse

2.1 Leveringsomfang 8
2.2 Tilbehør. 8
2.3 Opbygning af tauron|dts Standardsidedel. .9
2.4 Opbygning af tauron|dts Sidedel, abduktion med hjælp til at rejse sig 9
2.5 Opbygning af tauron|dts Svingbar sidedel .9

3 Ibrugtagning af produktet

3.1 Monteringsvejledninger. 10
3.2 Værktøj 10
3.3 Sædebredde 10
3.4 Ryglænshøjde 12
3.5 Sædedybde 12
3.6 Sædehøjde 14

4 Anvendelse af produktet

4.1 tauron|dts Standardsidedel 15
4.2 tauron|dts Sidedel, abduktion med hjælp til at rejse sig 15
4.3 tauron|dts Svingbar sidedel 15
4.4 At sætte sig og rejse sig op 16
4.5 Forflytning fra siden. 16
4.6 Anvendelse som toiletstol 17
4.7 Anvendelse som badestol 18
4.8 Drejning af sædeflade 18
4.9 Indstilling af ryglænspolstring 19
4.10 Sådan klappes produktet sammen 19
4.11 Transport. 20
4.12 Tilbehør og ændringer, foretaget af eksterne leverandører 20

5 Tekniske data

5.1 Således tager DIETZ mål 21
5.2 Mål og tekniske informationer. 22
5.3 Produktprøvninger. 22
5.4 Yderligere angivelser 23
5.5 Materialer. 23
5.6 Produktidentifikation. 24

6 Sikkerhedsanvisninger

6.1 Sikkerhedsanvisninger 25

7 Pleje og vedligeholdelse

7.1 Vedligeholdelse/reparation. 26
7.2 Vedligeholdelsesplan 27
7.3 Fejlsøgning og løsning. 28
7.4 Rengøring 29
7.5 Desinfektion 29
7.6 Bortskaffelse. 29
7.7 Videregivelse og videreudnyttelse 30
7.8 Opbevaring 30

8 Producentens specifikationer

8.1 Garanti 31
8.2 Brugslevetid 31
8.3 Ansvar 31

1.1 GENERELT

Denne brugsanvisning er en del af leveringen. Den skal opbevares af brugeren og skal følge produktet ved videregivelse/videreudnyttelse. Du kan få den nyeste udgave af brugsanvisningen hos DIETZ GmbH. Læs venligst brugsanvisningen, inden du monterer og anvender produktet.

1.2 ANVENDELSESFORMÅL

Badetoiletstolen fra tauron|dts (maks. brugerbelastning 250 kg) er designet specielt til adipøse personer med begrænset bevægelighed til brug i bad/toilet. Produktet er udelukkende designet til indendørs brug på et jævnt, fast gulv.
Produktet anvendes på plejehjem, hospitaler, rehabiliteringscentre, dagcentre og i private husholdninger.
Produktet er ikke en stol, og det må heller ikke anvendes som en sådan.
Det tilsigtede formål kan afvige ved de produkter, der er specialdesignet, og som derfor er mærket i overensstemmelse hermed. I sådanne tilfælde gælder den dokumentation, der er udleveret sammen med produktet.

1.3 INDIKATIONER

Leveringen af dette produkt er indiceret, hvis personer med fysiske begrænsninger ikke kan anvende det eksisterende bad eller toilet og kun dårligt kan nå det på grund af:

- fedme
- lammelse
- amputation af ekstremitet/ defekt på ekstremitet/ deformation af ekstremitet
- ledkontrakturer/ledskader
- andre sygdomme

1.4 KONTRAINDIKATIONER

Produktet må ikke anvendes:

- Ved nedsat opfattelsesevne
- Ved alvorlige forstyrrelser i balanceorganet
- Ved manglende evne til at sidde
- Ved en brugervægt på > 250 kg
- Hvis børn eller brugere har en højde på < 146 cm og/eller en vægt på < 40 kg (BMI < 17)

1.5 TEGN OG SYMBOLER

Disse symboler fremhæver tekstpassager, der kan hjælpe med at anvende produktet i hverdagen.



ADVARSEL

Advarsler skal overholdes og efterkommes! De gør opmærksom på, at der ved manglende overholdelse er fare for kvæstelser, og/eller for, at produktet eller omgivelserne kan beskadiges.



BEMÆRK

Her får du ideer og råd, der letter anvendelsen af funktionerne.

Produktet formonteres af producenten og er pakket ind i en papkasse. Opbevar så vidt muligt emballagen, da den senere kan anvendes til at opmagasinere produktet.
Hvis indholdet er beskadiget, bedes du straks kontakte afsenderen.



ADVARSEL

Risiko for forgiftning Ved forbrænding af emballagefolie kan der opstå giftige gasser.

Risiko for kvælning Opbevar plastposen uden for børns rækkevidde.

2.1 LEVERINGSOMFANG

Efter modtagelse af varen, bedes du straks kontrollere, om indholdet er fuldstændigt og intakt. Indholdet består af:

- 2 sidedele inkl. 4 teleskopben og 4 gummifødder
- 1 ryglæn inkl. ryglænspolstring
- 1 sædepolstring inkl. 2 indstiksrør, 2 Styreskinner til toiletspand, 4 fastgørelsesclips
- 1 værktøjssæt: 1 dobbelt skruenøgle med åben ende, 1 unbrakonøgle
- 1 sæt skruer 2 skruer M6 x 50 mm med indvendig sekskant, 2 riflede fingerskruer
- 1 brugsanvisning



BEMÆRK

De beskrevne udstyrsfunktioner og leveringsomfanget kan variere afhængigt af land og marked.

2.2 TILBEHØR

- Rund toiletspand med låg
- Kantet toiletspand med låg

2.3 OPBYGNING AF tauron|dts STANDARDSIDEDEL

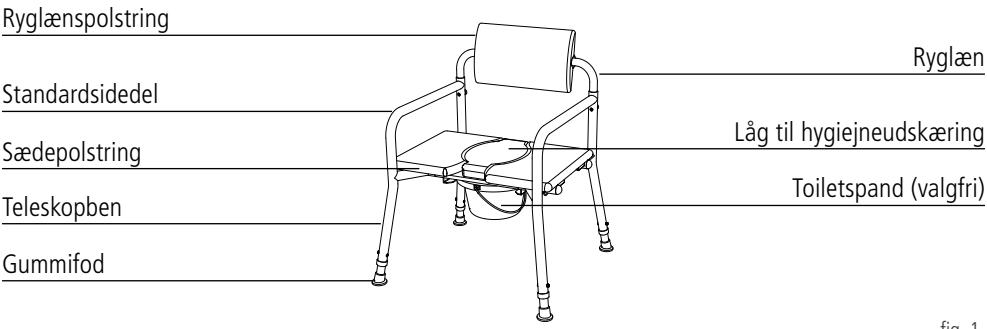


fig. 1

2.4 OPBYGNING AF tauron|dts SIDEDEL, ABDUKTION MED HJÆLP TIL AT REJSE SIG

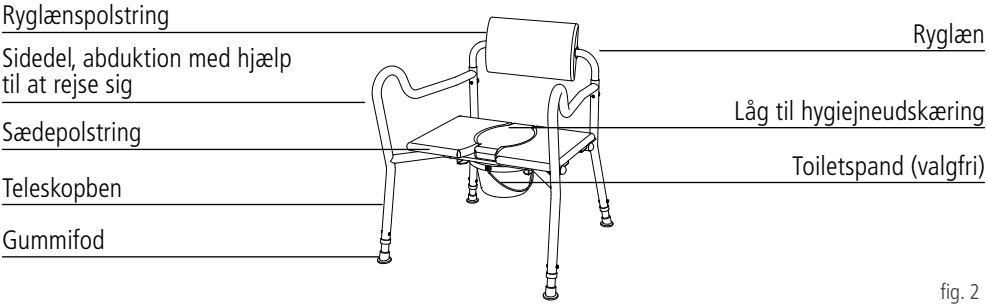


fig. 2

2.5 OPBYGNING AF tauron|dts SVINGBAR SIDEDEL

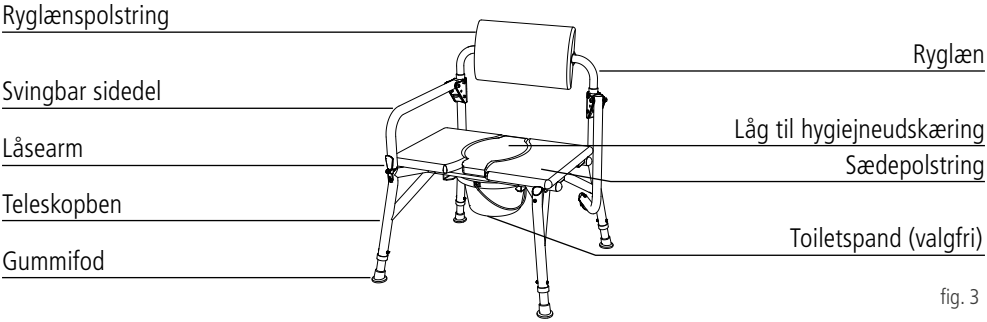


fig. 3

3.1 MONTERINGSVEJLEDNINGER

Montering og funktionstjek udføres af specialforhandleren. Teknikeren hos specialforhandleren tilpasser produktet til den enkelte bruger.

BEMÆRK

Første ibrugtagning bør gennemføres af det uddannede personale hos forhandleren af sanitære hjælpemidler.

3.2 VÆRKTØJ

- Unbrakonøgle (5 mm)
- 1 dobbelt skruenøgle med åben ende (8 x 10 mm)

3.3 SÆDEBREDDE

1. Tag alle enkeltdele samt sættet med skruer ud af emballagen, og læg alle delene på en ren, jævn og stabil flade (gulv eller bord).
2. Produktet kan indstilles i tre sædebredder (560/630/700 mm). Ryglænet er formonteret med en sædebredde på 560 mm.
3. Først skal ryglænet stikkes ind i sidedelene (1, fig. 4). Vær opmærksom på indstillingen af de enkelte dele under monteringen. Rørholderen på sidedelene peger indad. Ryglænet sættes ind i sidedelene med polstringen, der vender fremad.

ADVARSEL

Fare for klemning: Vær opmærksom på, at dine fingre/hænder ikke kommer i klemme under montering på bevægelige dele.

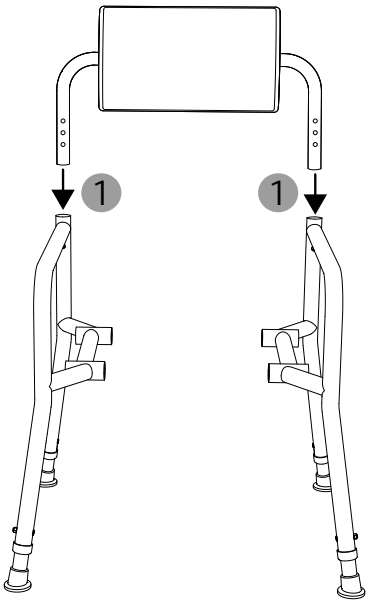


fig. 4

4. Anbring begge sidedele parallelt med hinanden (fig. 5). Sæt en skrue (M6 x 50 mm) i højre og venstre side af sidedelene (1, fig. 5), og fastspænd den på produktets bagside med de riflede fingerskruer (2, fig. 5).

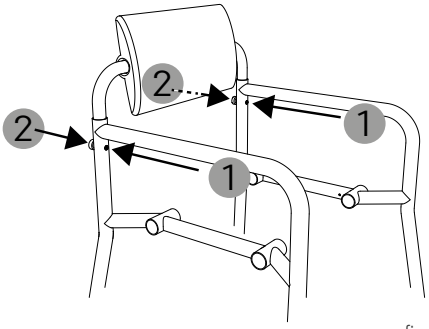


fig. 5

5. Hvis du ønsker at tilpasse sædebredden til dine behov, så gør følgende: Løsn de riflede fingerskruer på polstringens bagside (1, fig. 6). Vend rygpolstringen mod gulvet (2, fig. 6).

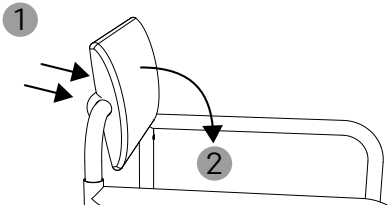


fig. 6

6. Det er nu muligt at nå skruerne på bagsiden af polstringen, og de er nemme at trække ud af polstringen (1, fig. 7).

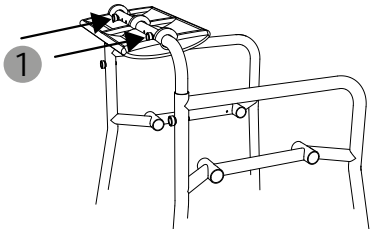


fig. 7

7. Mellemstykket i ryglænet sidder nu løst og kan indstilles i den ønskede sædebredde (560/630/700 mm) ved at trække (1, fig. 8) sidedelene vha. de tre borehuller i hver side. Ved indstilling af sædebredden, skal du være opmærksom på, at ryglænet er anbragt i midten.

8. Når den ønskede sædebredde er indstillet, kan skruerne skrues i igen og fastgøres med fingerskruerne.

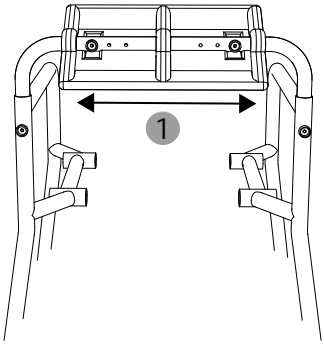


fig. 8

3.4 RYGLÆNSHØJDE

1. For at indstille højden på ryglænet løsnes de riflede fingerskruer på sidedelene, og skruerne fjernes (1, fig. 9).
2. Ryglænet kan højdeindstilles vha. de tre borehuller (410/435/460 mm) Det gøres ved at trække ryglænet op i begge sider samtidigt
(2, fig. 9).
3. Når den ønskede højde er indstillet, fastgøres ryglænet igen med skruer og fingerskruer. Vær opmærksom på, at skruerne stikkes ind på forsiden (1, fig. 10), og at fingerskruerne fastspændes på bagsiden (2, fig. 10).

ADVARSEL

Fare for klemning: Vær opmærksom på, at dine fingre/hænder ikke kommer i klemme under monteringen.

Fare for ulykke: Produktet må kun anvendes med fastspændt ryglæn

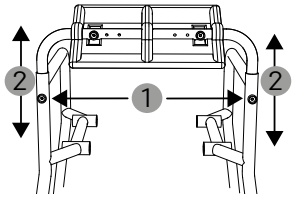


fig. 9

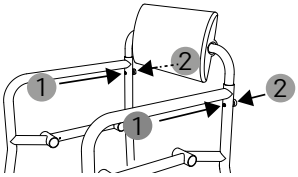


fig. 10

3.5 SÆDEDYBDE

Sædefladen kan monteres i to indstillinger (450/510 mm). Sædedybden måles fra sædets ryglænsrør indtil sædefladens forreste kant (se kapitel 5.1).

1. Vælg den dybde, der passer dig bedst (fig. 11, 12). Vær venligst opmærksom på, at den valgte sædedybde også angiver, hvor hygiejneudskæringen sidder, når låget er anbragt i sædefladen.

ADVARSEL

Fare for klemning: Vær opmærksom på, at dine fingre/hænder ikke kommer i klemme under montering på bevægelige dele.

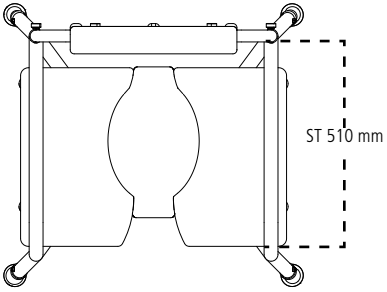
Fare for ulykke: Hvis sædefladen kan løftes op i den forreste eller den bagerste ende efter monteringen, er indstiksrørene ikke monteret korrekt.

Fare for ulykke: For at kunne anvendes skal indføringsrørene skubbes helt ind og låses ved hjælp af fastgørelsesclipsene. Hvis fastgørelsesclipsene sættes ind forfra/bagfra, kan de løsne sig.

2. Anbring sædefladen mellem sidedelene midt på rørholderen, så den sidder lige (1, fig. 13). Kontrollér, at sædet er anbragt korrekt ved at rykke sædefladen let. Hvis sædefladen ikke bevæger sig, så er positioneringspunkterne under sædefladen anbragt korrekt.
3. Skub begge indstiksrør ind fra siden (venstre eller højre) i rørholderne under sædefladen (det kan evt. lette indføringen, hvis stikrøret drejes blidt ind). Sørg for, at indstiksrørene er skubbet fuldstændigt ind (2, fig. 13).
4. Kontrollér, at sædefladen er fastspændt. Det gøres ved at forsøge at løfte sædefladen. Den må ikke kunne løftes af rørholderne - hverken for eller bag.
5. Indstiksrørene skal drejes, så åbningerne peger opad/nedad. De fire fastgørelsesclips indsættes fra nedefra (1, fig. 14).
6. Fastgørelsesclipsene forhindrer, at indskudsrørene glider ud til siden.

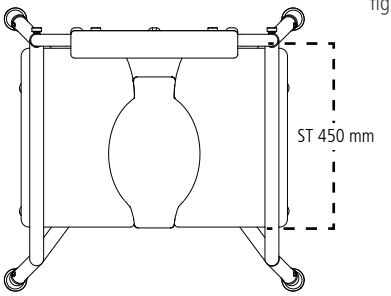
BEMÆRK

Hvis indstiksrørene ikke kan skubbes helt ind, kan du gøre følgende: Løsn alle fire fingerskruer på ryglænet, og ryst sidedelene lidt. Det skulle nu være nemt at skubbe indstiksrørene ind. Efterfølgende fastspændes de fire fingerskruer.



ST 510 mm, hygiejneudskæring for

fig. 11



ST 450 mm, hygiejneudskæring bag

fig. 12

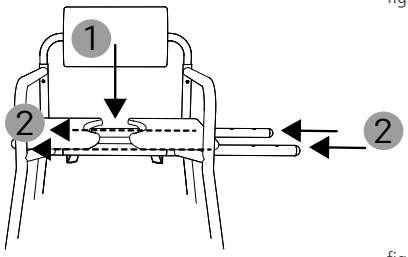


fig. 13

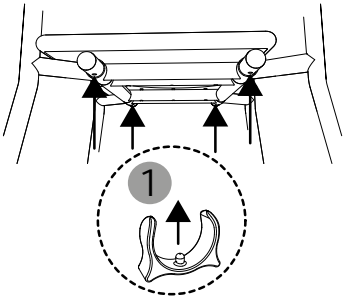


fig. 14

3.6 SÆDEHØJDE

1. Brug værktøjssættet, der følger med i leveringen, til at justere sædehøjden.
2. Til indstilling af teleskopbenene løsnes, og fjernes skruerne (1, fig. 15).
3. Teleskopbenene kan nu indstilles i den ønskede længde (2, fig. 15), og inder- og yderrøret anbringes, så de dækker hullerne.
4. Til sidst sættes skruerne i igen, og fingerskruerne sættes i udefra og fastspændes.

ADVARSEL

Fare for klemning: Vær opmærksom på fingrene, når teleskopbenene indstilles.

Fare for at vælte: Alle 4 teleskopben skal være lige lange.

Fare for ulykke: Sørg for, at skruerne er fastspændt.

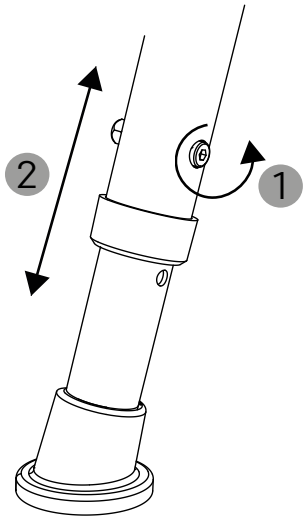


fig. 15

4.1 TAURON|DTS STANDARDSIDEDEL

Designet af disse sidedele (fig. 16) opfylder de generelle krav til den daglige pleje.

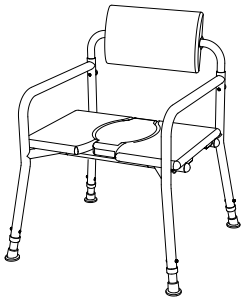


fig. 16

4.2 TAURON|DTS SIDEDEL, ABDUKTION MED HJÆLP TIL AT REJSE SIG

Sidedelene, abduktion (fig.17) danner sammen med 150 mm mere i sædebredde en behagelig siddestilling for personer, der har brug for mere plads foran.

Den opadbuede form på abduktionsanordningen, der sidder, så man let kan nå den, skaber en øget sikkerhed, når man skal sætte ned og rejse sig op.

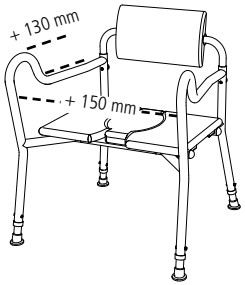


fig. 17

4.3 TAURON|DTS SVINGBAR SIDEDEL

Begge svingbare sidedele (fig.18) gør forflytningen nem, fx fra en kørestol og op på badetoiletstolen og omvendt.

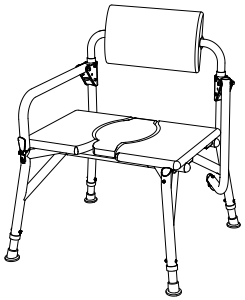


fig. 18

4.4 AT SÆTTE SIG OG REJSE SIG OP

For at du kan sætte dig i stolen på den bedste og mest sikre måde og rejse dig igen, bedes du gøre som følger:

At sætte sig:

1. Sæt stolen, så alle fire ben står sikkert, og så den kan benyttes uden hindringer.
2. Stil dig så tæt på stolen som muligt, vend dig om (fig. 19), og gå forsigtigt så langt tilbage, at du kan mærke dine ben røre kanten på sædefladen.
3. Tag nu fast i sidedelene med begge hænder, og støt dig på dem.
4. Du kan nu sætte dig langsomt og sikkert i badetoiletstolen.

At rejse sig:

For at rejse sig fra badetoiletstolen gennemføres proceduren i omvendt rækkefølge.

ADVARSEL

Fare for klemning! Når hygiejneudskæringens låg sættes i, skal man være opmærksom på, at det anbringes, så det sidder lige.

Fare for at vælte: Vær opmærksom på, at tyngdepunktet flytter sig, når kroppen bevæges, og derved øges faren for, at stolen vælter.

Fare for at vælte: Støt dig kun lodret på begge armlæn.

Fare for ulykke: Stå ikke med fødderne på sædefladen.

Fare for at glide: Der må ikke være olie- eller sæbeagtige substanser på gummifødderne.

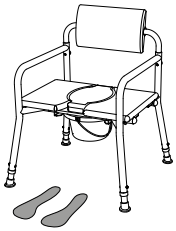


fig. 19

4.5 FORFLYTNING FRA SIDEN

Den svingbare sidedel skal være aktiveret, når forflytningen foregår fra siden.

1. Anbring badetoiletstolen på det sted, hvor du vil sætte dig i eller rejse dig fra.
2. For at svinge sidedelen ud skal du låse låseanordningen op. Dette gøres ved at trække låsearmen hen imod dig selv (1, fig. 20).

ADVARSEL

Fare for ulykke: Armlænene skal altid være svunget nedad ved forflytning. Efter forflytningen skal armlænene låses. Støt dig ikke på den ulåste sidedel.

Fare for klemning: Vær opmærksom på dine ben, fingre, hænder og beklædningsdele, når sidedelen svinges ud.

3. Frigør sidedelen fra den del, den er fastgjort i, ved at løfte den op og ud til siden (2, fig. 20).
4. Sidedelen kan herefter svinges nedad (3, fig. 20).
5. Du kan nu sætte dig i stolen eller rejse dig fra den fra siden.
6. Efter forflytningen fra siden skal sidedelen låses igen. Dette sker ved at foretage proceduren i omvendt rækkefølge. Man kan høre, når sidedelen klikker på plads.

Vi anbefaler, at forflytningen ud af stolen gennemføres med hjælp fra en støtteperson.

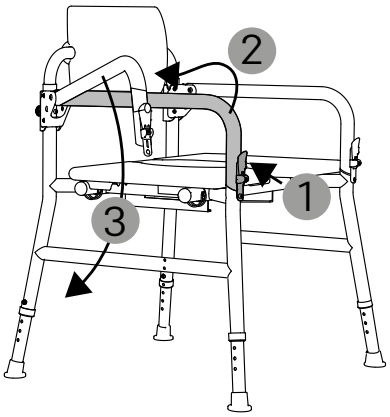


fig. 20

4.6 ANVENDELSE SOM TOILETSTOL

Inden brug:

1. Skub toiletspanden uden låg ind på føringsskinnen bagfra/forfra under sædet, så den sidder mellem indstiksrørene (1, fig. 21).
2. Fjern låget fra hygiejneudskæringen (2, fig. 21).

Efter brug:

1. Spanden tømmes ved at trække den forsigtigt ud bagfra/forfra (1, fig. 21).
2. Efter at have tømt spanden skal denne samt sædefladen rengøres/desinficeres som foreskrevet.
3. Anbring efterfølgende hygiejneudskæringens låg, så det sidder lige.

ADVARSEL

Fare for klemning: Skub hverken spanden ind, eller træk den ud, så længe der sidder en person på stolen.

Fare for infektion: Efter brug skal spanden tømmes og rengøres.

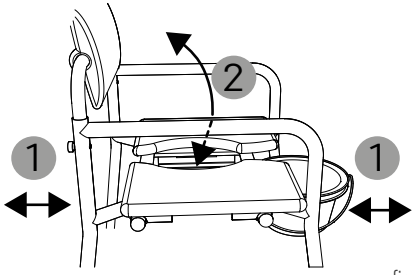


fig. 21

4.7 ANVENDELSE SOM BADESTOL

Inden brug:

1. Anvendes stolen som badestol, skal spandes fjernes. Fjern den forsigtigt, hvis det er nødvendigt, idet den skubbes bagud/frem (1, fig. 21).
2. Alt efter behov kan hygiejneudskæringens låg anbringes i sædefladen eller tages ud. (2, fig. 21).

Efter brug:

1. Rengør/desinficér altid stolen som foreskrevet.

ADVARSEL

Fare for klemning! Skub hverken spanden ind, eller træk den ud, så længe der sidder en person på stolen.

Fare for klemning! Når hygiejneudskæringens låg sættes i, skal man være opmærksom på, at det sættes lige.

4.8 DREJNING AF SÆDEFLADE

1. Træk de fire fastgørelsesclips ud af indskudsrørene (1, fig. 22).
2. Tryk derefter indstiksrørene ud til siden ved at trykke på endekapperne, venstre eller højre, (1, fig. 23), så de kan komme ud på den modsatte side. Det er nu muligt at trække indstiksrørene ud (1, fig. 23).

ADVARSEL

Fare for klemning: Vær opmærksom på, at dine fingre/hænder ikke kommer i klemme under montering af sædefladen, og når indstiksrørene skubbes ind og trækkes ud.

Fare for ulykke: Fastgørelsesclipsene skal være indsat før brug. Sørg for, at fastgørelsesclipsene omslutter plug-in-rørene tæt, da de ellers kan løsne sig.

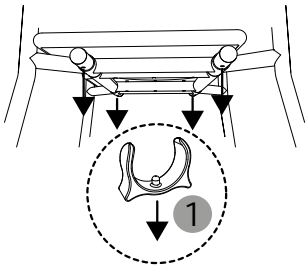


fig. 22

3. Sædefladen er løsnet, og kan nu løftes op (2, fig. 23), og drejes 180° (3, fig. 23).
4. Til fastgørelse af sædefladen bedes du venligst følge anvisningen i kapitel 3.5 fra punkt 2.

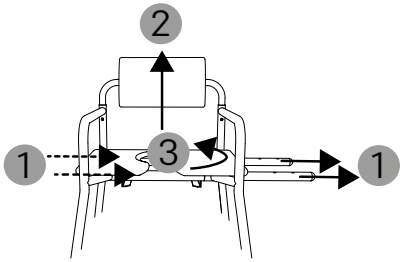


fig. 23

4.9 INDSTILLING AF RYGLÆNSPOLSTRING

Ryglænspolstringen kan drejes 360°. Den tilpasser sig automatisk til din individuelle siddende stilling (fig. 24).

BEMÆRK

Positionering Ryglænspolstringen skal anbringes iht. sædets retning.

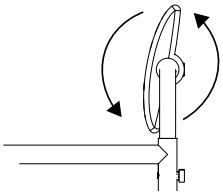


fig. 24

4.10 SÅDAN KLAPPES PRODUKTET SAMMEN

1. Løsn sædefladen (kapitel 4.8, punkt 1. til 2.), og fjern den fra stolen.
2. Løsn fingerskruerne på bagsiden af ryglænet, og tag skruerne ud (1, 2, fig. 25). Opbevar skruerne et sikkert sted, indtil du ønsker at samle stolen igen.

ADVARSEL

Fare for klemning: Vær opmærksom på, at dine fingre/hænder ikke kommer i klemme, når produktet klappes sammen.

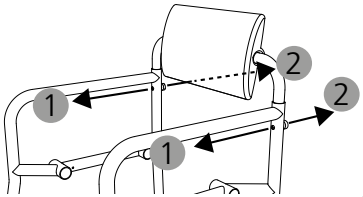


fig. 25

3. Produktet kan nemt klappes sammen (1, 2, fig. 26) ved at klappe den ene sidedel indad og den anden udad.
4. Når stolen skal bruges igen, klappes den ud i den omvendte rækkefølge, og anvisningerne i kapitel 3.3 fra punkt 4 følges.

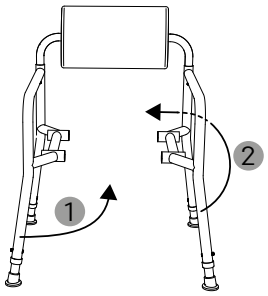


fig. 26

4.11 TRANSPORT

Badetoiletstolen egner sig ikke som anordning til hyppig transport. Hvis det bliver nødvendigt at transportere stolen, anbefales det at klappe den sammen (kapitel 4.10). Stolen skal pakkes, så den står stabilt, så der ikke opstår farer, hvis transportkøretøjet genererer pludselige og farlige bevægelser. Hvis stolen skal bæres, anbefaler vi at løfte stolen i begge sidedele.

4.12 TILBEHØR OG ÆNDRINGER, FORETAGET AF EKSTERNE LEVERANDØRER

Som udgangspunkt må der kun anvendes originalt tilbehør fra DIETZ GmbH. Hvis der monteres ikke originalt udstyr på stolen, så overgår ansvaret for produktsikkerheden til den, der monterer tilbehøret eller foretager ændringer på den. Den er herefter den person, der foretager ændringer eller installerer tilbehør, der skal sørge for, at der er overensstemmelse mellem denne kombination. Overensstemmelseserklæringen fra DIETZ GmbH iht. MDR 2017/745, bilag II bortfalder.

ADVARSEL

Sikkerhedsfare: Der kan ikke garanteres for produktsikkerheden, hvis der foretages ændringer, eller hvis der benyttes tilbehør, der ikke forhandles af DIETZ.

Hvis der er monteret tilbehør eller foretaget ændringer på produktet, så skal sikkerhedsinstruktionerne i brugsanvisningen til tilbehøret altid overholdes.

5.1 SÅLEDES TAGER DIETZ MÅL

Angivelse af mål henviser til produktets standardkonfiguration.

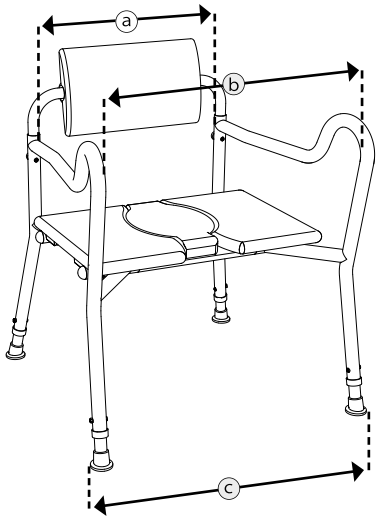


fig. 27

BEMÆRK

Mål, der er taget på tekstildele (fx ryghøjde), er vejledende med en tolerance på +/- 10 mm.

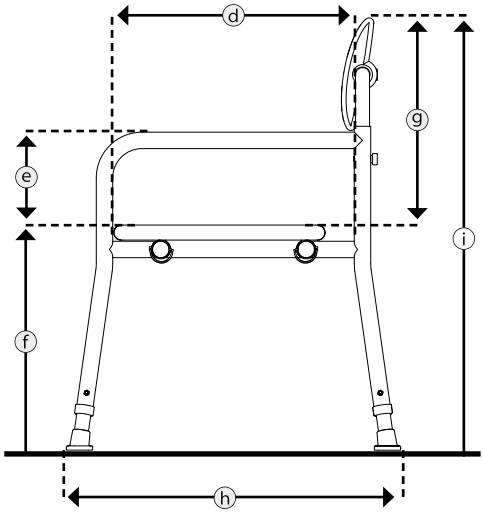


fig. 28

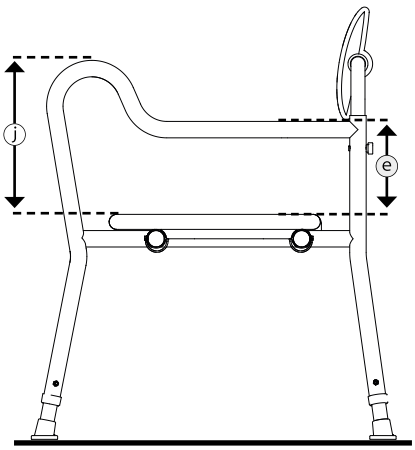


fig. 29

5.2 MÅL OG TEKNISKE INFORMATIONER

	Produktspecifikationer		Standard	Abduktion og hjælp til at rejse sig.	Svingbar
a	Sædebredde[1]	mm	560 / 630 / 700		
b	Sædebredde[1] foran	mm	–	710 / 780 / 850	–
d	Sædedybde[2]	mm	450 / 510		
f	Sædehøjde	mm	450 – 600		
h	Samlet længde[3]	mm	705 – 747	770 – 806	705 – 747
c	Samlet bredde[3]	mm	SB 560: 750 – 792 SB 630: 820 – 862 SB 700: 890 – 932	SB 560: 810 SB 630: 885 SB 700: 960	SB 560: 750 – 792 SB 630: 820 – 862 SB 700: 890 – 932
i	Samlet højde	mm	860 – 1060 (i 25 mm skridt)		
	Sædeflade (B × D × H)	mm	670 × 450 × 32		
	Ryglænspolstring (B × D × H)	mm	420 × 70 × 245		
	Indstillelig rygvinkel	°	360		
g	Ryglænshøjde	mm	410 / 435 / 460		
e	Højde på sidedel	mm	200		
j	Højde på sidedel foran	mm	–	330	–
	Længde på armlæn	mm	580	680	580
	Overkørselshøjde	mm	343 – 493		
	Rund toiletspand (B × H / Ø)	mm	300 / 160 / 300		
	Kantet toiletspand (B × H / Ø)	mm	410 × 300 × 160		
	Den tungeste dels vægt[4]	kg	6,25	6,75	7,25
	Samlet vægt	kg	14	14,5	15
	Maks. brugervægt[5]	kg	250		

5.3 PRODUKTPRØVNINGER

ISO 17966	testet jf. krav og prøvningsmetoder af hjælpemidler til brug ved personlig hygiejne
EN 1021-2	testet for modstandsdygtighed over for antændelse og flammespredning ved materialer af polster og komponenter af plastik.
ISO 10993-5	testet for materialets toksicitet
Prøvedukke - vægt	250 kg

[1] Målt mellem sidedelene.
[2] Målt fra sædets ryglænsrør til sædefladens forreste kant.
[3] Afhænger af sædehøjden.
[4] Vægt på badetoiletstol uden aftagelige dele (her uden sædeflade, indstiksrør og toiletspand).
[5] Maks. brugervægt inkl. transportvægt. Transportvægt reducerer den maks. brugervægt.

5.4 YDERLIGERE ANGIVELSER

Produktspecifikationer		tauron|dts
Farver		Mangan Grey-01, Mangan Grey-02, Lime Green
Standardsidedel	kg	1,4
Sidedel, abduktion med hjælp til at rejse sig	kg	1,6
Svingbar sidedel	kg	1,9
Ryglæn inkl. ryglænspolstring	kg	1,45
Sædepolstring	kg	5,2
Indstiksrør	kg	1,2
Rund toiletspand	kg	0,54
Kantet toiletspand	kg	0,2
Teleskopben	kg	0,17
Gummifødder	kg	0,05
Omgivende temperaturer ved brug af stolen		+10 °C til +40 °C
Omgivende temperaturer ved opbevaring af stolen		0 °C til +45 °C // 20% til 75% relativ luftfugtighed

5.5 MATERIALER

Sidedel	Aluminium, pulverlakeret
Ryglæn	Aluminium, pulverlakeret
Ryglænspolstring	PU (polyurethan)
Fingerskrue	PA (polyamid), messing
Sædepolstring	PU (polyurethan), træ
Positioneringspunkt, sæde	PP + 15 % GF (polypropylen + glasfiber)
Indstiksrør	rustfrit stål
Endekappe indstiksrør	PP (polypropylen)
Fastgørelsesclip	PP (polypropylen)
Rund toiletspand	PP (polypropylen)
Kantet toiletspand	PP (polypropylen)
Holdeskinne til toiletspand	Aluminium, pulverlakeret
Teleskopben	Aluminium, pulverlakeret, PP (polypropylen)
Gummifødder	TPE (termoplastisk elastomer), rustfrit stål

Bemærk: Alle anvendte materialer er korrosionsbestandige.

5.6 PRODUKTIDENTIFIKATION

Mærkeplade og advarselsskilte på produktet skal altid kunne læses. Sørg venligst for, at ulæselige og manglende skilte straks udskiftes af din forhandler. Serienummeret, der entydigt identificerer et produkt, sidder på typeskiltet. Det må ikke fjernes.

■ Mærkning ved specialfremstillet model



fig. 30

Specialfremstillede modeller er produkter, der er specielt designet til en enkelt bruger. Mærkepladen, advarselsskilte og evt. det erklærede formål afviger i disse tilfælde. Den supplerende dokumentation skal læses!

■ Mærkeplade

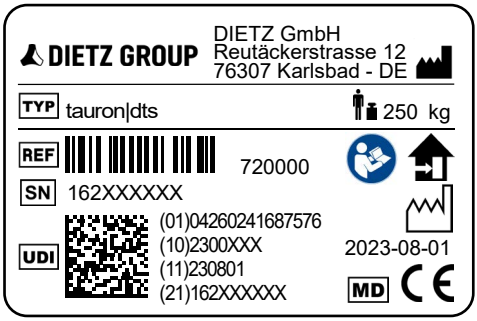


fig. 31

TYP	TYP = Betegnelse/model
REF	REF = Varenummer
SN	SN = Serienummer
UDI	UDI = Unique Device Identifier (01) UDI-DI/GTIN (10) parti-/batchnummer (11) Produktionsdato (YYMMDD) (21) serienummer
	Producent/producentens logo/ kontaktadresse
	Maks. brugervægt inkl. transportvægt
	Produktionsdato (YYYY-MM-DD)
	Produktet må kun anvendes inden døre.
	Læs brugsanvisningen
MD	Medical Device/medicinsk udstyr
CE	CE-mærkning MDR 2017/745 bilag VIII

6.1 SIKKERHEDSANVISNINGER

Ved brug af produktet skal du altid overholde følgende sikkerhedsanvisninger for at undgå styrt, farlige situationer og beskadigelser på produktet:

- Produktet må kun bruges indendørs og på et jævnt, fast underlag.
- Produktet må ikke anvendes som stige, og må heller ikke stås på.
- Produktet må ikke kun belastes på den ene side.
- Der er fare for at glide, når man sætter sig og rejser sig i rum med fugtige gulve, især når der er anvendt badeprodukter (fx sæbe, flydende sæbe eller shampoo).
- Kontrollér før hver brug, at produktet ikke er beskadiget. Et beskadiget produkt må ikke anvendes.
- Hver gang produktet er blevet skilt ad og samlet igen, skal det kontrolleres, at det står stabilt. Kontrollér også, at alle teleskopben er indstillet, så de er lige lange.
- Ved stærkt nedsat mobilitet skal produktet anvendes med hjælp fra en støtteperson.
- Produktet må ikke anvendes i et badekar eller i en swimmingpool.
- Produktets overflade kan blive meget varmt pga. det varme vand eller pga. solens stråler. Fare for forbrænding!
- Alvorlige hændelser, der opstår ved brug af produktet, skal oplyses til producenten og den kompetente myndighed.
- Hvis produktet er bygget efter mål (se produktidentifikation), skal både den aktuelle brugsanvisning og den ekstra dokumentation samt alle sikkerhedsanvisninger læses.

7.1 VEDLIGEHOLDELSE/REPARATION

For at vi kan garantere, at produktet fungerer sikkert, anbefaler vi, at de kontroller, der er opført i vedligeholdelsesplanen, udføres regelmæssigt.

Fejlagtig eller forsømt overholdelse af produktets pleje og vedligeholdelsesplan fører til ansvarsbegrænsning. Vedligeholdelsesplanen indeholder ingen oplysninger om omfanget af det arbejde, som produktet rent faktisk har behov for.

BEMÆRK

Som bruger er du den første til af bemærke mulige skader. Skulle du konstatere en fejl, der er angivet i vedligeholdelsesplanen, eller andre mangler og funktionsbegrænsninger, skal du straks kontakte en autoriseret forhandler.

ADVARSEL

For at bibeholde produktets driftssikkerhed må reparationer på produktet kun udføres af en specialforhandler og med originale reservedele fra DIETZ. Den pågældende reservedelskatalog finder du på vores hjemmeside under den relevante produktinformation.

BEMÆRK

De inspektioner og foranstaltninger, der kræves i vedligeholdelsesplanen, skal, medmindre andet er angivet, udføres af brugeren eller støttepersonen.

BEMÆRKNING TIL FORHANDLEREN

Hvis brugeren opdager uregelmæssigheder på produktet, så skal alle punkter i vedligeholdelsesplanen gennemgås. Kontrollerne skal udføres inden hver videreudnyttelse og efter en længere opbevaringsperiode (> 4 måneder).

7.2 VEDLIGEHOLDELSESPLAN

Hvad	Beskrivelse	hver måned	inden brug
Sædeflade og ryglænspolstring Kontrolleres for beskadigelser	• Sædeflade og ryglænspolstring må ikke være beskadiget. • Ved funktions-og overfladiske skader skal komponenterne udskiftes af med dele fra en specialforhandler.	x	
Indstillelige dele skal kontrolleres, at de er fastspændt.	• Skruer, der anvendes til at indstille produktet med, skal kontrolleres, om de er fastspændt.	x	
Indstiksrør skal kontrolleres for funktion og slid	• Kontrollér, at fastgørelsesclipsene er anbragt korrekt. De skal indsættes nedefra og omslutte plug-in-rørene forsvarligt.	x	
	• Kontrollér, at indstiksrørene ikke er bøjede. Skjulte indstiksrør skal udskiftes af en specialforhandler.		x
Svingbar sidedel skal kontrolleres, at den sidder fast, fungerer og ikke er slidt.	• Kontrollér, at sidedelene er fastspændt.	x	
	• Kontrollér, at låsen ikke er defekt. Konstateres en sådan skade, må produktet ikke anvendes, da en sikker brug ikke længere er garanteret.		x
Toiletspand skal kontrolleres for funktion og slid	• Spanden skal kunne skubbes let ind og ud. • Ved funktions-og overfladiske skader (toiletspand, føringsskinne) skal komponenterne udskiftes af med dele fra en specialforhandler.	x	
Skrueforbindelser skal kontrolleres for, at de er fastspændt	• Alle fastgørelsesskruer skal være fastspændt. Selvlåsende møtrikker og skruer mister med tiden deres effekt pga. de gentagne gange, de løsnes og spændes. De skal derfor udskiftes af en autoriseret forhandler.		x
Hele stellet skal kontrolleres for funktion og beskadigelser	• Steldelene (sidedele, ryglæn, rørholder) må ikke være beskadiget, have ridser eller være bøjede. Konstateres en sådan skade, må produktet ikke anvendes, da en sikker brug ikke længere er garanteret.		x
Synskontrol Kontrol af, om der er løse dele, brud, korrosion eller andre skader	Konstateres en sådan skade, må produktet ikke anvendes, da en sikker brug ikke længere er garanteret.		x
Hele produktet skal kontrolleres for snavs	• Sædeflade/ryglænspolstring og toiletspand skal rengøres og desinficeres efter hver brug.	x	
	• Alt efter hvor snavset produktet er, men mindst 1 gang om måneden, skal hele produktet rengøres fuldstændigt (se kapitlet om »Rengøring og desinfektion«).		x

7.3 FEJLSØGNING OG LØSNING

Hvad	Mulige årsager	Foranstaltninger
Sædefladen sidder ikke lige.	• Teleskopbenene er indstillet med forskellig længde. • Positionering af indstiksrøret er ikke korrekt (kapitel 3.5 sædedybde).	Justér indstillingen.
Badetoiletstolen vipper.	• Teleskopbenene er indstillet med forskellig længde. • Kontrollér, at alle fingerskruerne er fastspændt.	Justér indstillingen.
Låget til hygiejneudskæringen kan ikke sættes i.	• Låget til hygiejneudskæringen er ikke sat korrekt i.	Drej låget 180 °, og sæt det i.
Toiletspanden kan ikke skubbes ind/ trækkes ud.	• Føringsskinnen er løs i den ene side.	Spænd skruen
	• Toiletspanden er beskadiget. • Føringsskinnen er bøjet.	Kontakt en autoriseret forhandler
Den svingbare sidedel kan ikke låses op/låses.	• Låseanordningen er ikke fri, eller låsearmen er snavset.	Rengør komponenterne.
	• Låsearmen er defekt.	Kontakt en autoriseret forhandler
Der er knirkende og slibende lyde.	• Forskellige årsager er mulige.	Kontakt en autoriseret forhandler

7.4 RENGØRING

Ved rengøring af produktet anvendes lunkent vand med et mildt rengøringsmiddel (uden opløsningsmiddel og med en pH-værdi på 5-9).
Efter rengøring skylles med rent vand, og efterfølgende tørres stolen af.



ADVARSEL

Materielskade: Brug hverken højtryksudstyr, skarpe, ætsende kemikalier, stålbørster eller slibende tilsætningsstoffer til rengøring af stolen.

Fare for korrosion: Sørg for, at alle materialer er fuldstændigt tørre for at undgå korrosion.

7.5 DESINFEKTION

Tør af, eller spray alle dele grundigt med et almindeligt desinfektionsmiddel til overflader. Vær særlig forsigtig ved desinfektion af overflader, der ofte berøres af hænder og hud, som fx sædeflade, toiletspand, ryglæn inkl. polstring og sidedel.

Følgende desinfektionsmidler kan anvendes:

- Aldehydfrit desinfektionsmiddel, der indeholder alkohol (max. 70 % propylalkohol)



ADVARSEL

Materielskade: Ved desinfektion skal du være opmærksom brugs- og forarbejdningsanvisninger fra producenten af rengørings- og desinfektionsmidlet.

Fare for infektion: Produktet skal desinficeres efter hver gang, en ny bruger anvender produktet. Dette er vigtigt for at undgå krydskontamineringer.

7.6 BORTSKAFFELSE

Skulle du ikke længere have brug for produktet, så kontakt venligst din forhandler, der kommer og afhenter det og sørger for, at det bortskaffes korrekt, eller genbruges. Du kan også aflevere produktet på den lokale genbrugsplads.

7.7 VIDEREGIVELSE OG VIDEREUDNYTTELSE

Dit produkt er egnet til videregivelse / videreudnyttelse, medmindre der er tale om en specialfremstillet model med pågældende mærkning. Antallet af de gange, produktet kan bruges til videreudnyttelse, er afhængig af materialets tilstand og produktets pågældende funktionsduelighed.
I tilfælde af videregivelse og videreudnyttelse af produktet til en ny bruger eller til specialforhandleren, så skal du være opmærksom på at medlevere de nødvendige tekniske dokumenter for en sikker håndtering af produktet.
Produktet skal inden genbrug rengøres, desinficeres og kontrolleres for beskadigelser af en specialist og frigives af denne.
For at kunne gøre dette skal alle punkter i produktets vedligeholdelsesplan gennemgås.



ADVARSEL

Fare for infektion: Produktet skal desinficeres efter hver gang, en ny bruger anvender produktet. Dette er vigtigt for at undgå krydskontamineringer.



BEMÆRK

Produkter mærket som specialfremstillede produkter kan ikke videregives eller genbruges.

7.8 OPBEVARING

Når du ønsker at opbevare produktet, skal det opbevares tørt og beskyttet mod stærkt sollys og ved en temperatur på 0 °C til + +45 °C. For at spare opbevaringsplads kan produktet klappes sammen (kapitel 4.10).

Efter en længere opbevaringsperiode (> 4 måneder) skal alle punkter i vedligeholdelsesplanen gennemgås, inden produktet videregives til genbrug.



ADVARSEL

Under opbevaringen må produktet ikke anbringes i nærheden af en varmekilde, og der må ikke lægges genstande på det.

8.1 GARANTI

Garantien omfatter alle de defekter på produktet, der beviseligt kan tilbageføres som materiale- eller fabrikationsfejl. Garantien gælder i 24 måneder fra modtagelsen af meddelelsen om, at produktet er klar til afsendelse, senest efter leveringen. Garantien omfatter ikke beskadigelser, der er opstået pga. slid, forsætlig handling eller ved uagtsom eller ukorrekt betjening eller brug. Det samme gælder for brug af uegnede rengøringsmidler, smøreolier og fedt.

8.2 BRUGSLEVETID

Produktets forventede brugslevetid er ved daglig brug iht. det erklærede formål 5 år. Det forudsætter en overholdelse af vedligeholdelses-, rengørings- og sikkerhedsbestemmelser, der er angivet i denne brugsanvisning.
Den angivne brugslevetid udgør ingen ekstra garanti.

8.3 ANSVAR

DIETZ GmbH er kun ansvarlig, hvis produkterne anvendes iht. de angivne betingelser og det angivne formål. Det anbefales, at produkterne håndteres hensigtsmæssigt og plejes iht. anvisningerne. DIETZ GmbH er ikke ansvarlig, hvis der opstå beskadigelser pga. af komponenter og reservedele, som DIETZ GmbH ikke har givet tilladelse til at bruge. Reparationer må kun udføres af autoriserede forhandlere eller af producenten.

DIETZ Individual

CE

Produktgruppe: XXL-produkter

Produkt: tauron|dts

Brugsanvisning Version 1.4

Udgivet 2023-06 (CDI)

DIETZ GmbH
Reutäckerstraße 12
76307 Karlsbad
Tyskland

Tel.: +49 7248.9186-0
Fax: +49 7248.9186-86
info@dietz-group.de
www.dietz-group.de

Der tages forbehold for trykfejl, indholdsmæssige fejl og pris- og produktændringer.
© DIETZ GmbH, Karlsbad. Tyskland.
Kopiering, selv delvis, kun med skriftlig tilladelse fra
DIETZ GmbH, Karlsbad. Tyskland.